# 

IMPRENTA: CALLE 25 DE MAYO, 58

EDICION DE LA TARDE

administrador: Julian Alvarez Busvielā

## EL SIGLO

## Exigencias de la política

Exigencias de la política

Eltalia ha traducido algunos pasages de una carta dirigida por Emilio Castelar à los estudiantes de la Universidad de Bolonia, en la que aquel eminente publiciata encarece la necessidad de consolidar los vinculos de amistad y de union entre los diversos pueblos de la raza latina.

El diario italiano abriga sérios temores de que la apelacion del insigne republicano espadio no obtenga por ahora en Italia la mayoria de los sufragios. Además, dice, las relaciones entre Italia y Francia son en este momento muy tirantes y no nos parece muy oportuna la ocasion para invocar la concordia.

Pero L'Italia no coulta cuanto tiene á sus ojos de hibrida, peligrosa é imprudente la alianza de

sion para invocar la concordia.

Pero L'Italia no oculta cuanto tiene à sus ojos de hibrida, peligrosa è imprudente la alianza de su pàtria con la Alemania y con el Austria. En vez de eso la alianza entre los pueblos latinos le parece más necesaria, natural y simpàtica; y cres que acaso no seria imposible reanudarla, si la España ofreciese su mediacion.

Confesamos que esta idea nos parece extraña. No debe olvidarse que es una princesa austriaca la reina regente de España, y por más que en las monarquias constitucionales no deba ser el monarca el que determina el giro que ha de darse à la política, y por más que segun opinion unánime de los que observan el giro de los negocios públicos en España, la reina Cristina sea una verdadera reina constitucional, nos parece que seria exigir demasiado al pretender que sea el Gobierno de esa reina el que tome la iniciativa para romper la alianza entre Italia, el Austria y la Alemania.

Pero prescindiendo de esto y conviniendo en que parece à primera vista más natural y conveniente para Italia aliarse con los pueblos latinos que con los Imperios Austriaco y Germanico, no podemos menos de abrigar grandes dudas acerca de si la alianza con la República Francesa seria más útil y conveniente, no solo al interés italiano, sinó tambien al interés bien entendido de los principios liberales en Europa.

El Sr. Crispi, gefe del Gabinete italiano, es uno

acerca de si la alianza con la República Francesa aeria más util y conveniente, no solo al interés italiano, sinó tambien al interés bien entendido de los principios liberales en Europa.—
El Sr. Crispi, gefe del Gabinete italiano, es uno de los miembros más radicales del partido liberal, Nada dice á los partidarios de la alianza de los pueblos latinos el hecho de que el Sr. Crispi mantenga la alianza con los Imperios de Alemania y Austria? ¿Será este un simple capricho del Sr. Crispi?—Nosotros no lo creemos ast; y léjos de eso nos parece que hay razones políticas de gran peso que determinan su conducta. Entre todas las cuestiones que hoy se agitan en Europa, ninguna hay más trascendental é importante que la de la conservacion de la unidad italiana, porque esta unidad importa que la Santa Sede no recobre la soberanía temporal que ántes ejercia.—Pues si eso se reconoce (y no creemos que nadie pueda negarlo) es forzoso reconocer tambien que la mejor política exterior para Italia y para el mundo liberal es aquella que mejor y más sólidamente garante la unidad de Italia, tal como hoy se halla constituida. La consecuencia precisa de este razonamiento esque Italia tiene un gran interés en mantener la alianza con Alemania y Austria, porque si esa alianza no existiera, faltaria la más sólida garantia al actual estado de cosas.

No es de la República Francesa de quien puede temerse la restauracion del Poder temporal del Papa; es más bien de aquellos Estados que tienen mayor tendencia á que en ellos se sobrepongan el principio de autoridad y las tradiciones del pasado á la vida libre que predomina en las Estados modernos.

Los italianos no han carecido de hombres de Retado hábiles que han sabido sacar partido en favor de su política de las circunstancias y los intereses del momento. Por nuestra parte tenemos confianza en que no está extinguida en laiu la raza de los hombres de Estado, y si faéramos italianos, tratariamos de no debilitar la accion política del señor Crispi, pretendiendo que se sobreponga á ella una polític

# SOCIEDAD GENERAL CREDITO

El sindicato poseedor de la casi tota-lidad de las acciones de la Sociedad General de Crédito ofrece al público la adjudicación de 6,000 acciones integradas de dicha sociedad, en las condiciones que siguen:

El precio de adjudicacion sera el de

110 % de su valor nominal. El pago serà integralmente y al con-

tado, contra entrega de las acciones que se hayan solicitado.

La suscricion tendrá lugar en los días 5, 6 y 7 de Setiembre de 12 à 3 de la tarde, en el local de las oficinas de la So-

Las proposiciodes serán recibidas por un representante del Sindicato, en union de dos miembros del Consejo de la Sociedad.

La adjudicacion se hará, destinando dos mil acciones para cada dia de la suscricion, de las cuales, la mitad se concederán totalmente á los primeros pedidos que alcancen á llenar esa cantidad y la otra mitad se prorateará entre las demás pedidas en el día.

No se admitirà proposicion que no venga firmada por corredor de Bolsa; el sindicato no tendrà corredor especial y pagará comision por todas las adjudicaciones.

El sindicato garantiza à los suscritores que no abrirá adjudicacion nueva durante un trimestre de la fecha, por lo ménos, sino en el caso, de que la cotizacion en la Bolsa exediera de 125 % al contado. Las acciones adjudicadas podrán ser

pagadas en efectivo, en el Banco de Londres y Rio de la Plata, o en las oficinas de la Sociedad en los siguientes valores que se recibirán por el precio de la cotizacion al contado en la Bolsa el día anterior al de la adjudicacion:

Deuda Unificada. Deuda Amortizable. Cédulas Hipotecarias. Acciones Banco Nacional.

Banco de España y Rio de la Id Plata.

Banco Italiano del Uruguay.

Banco Comercial. Crédito Real Urnguayo Id

Banco Constructor Oriental. de la Compañía Nacional de

Crédito y Obras Públicas. de la Compañía Inmobiliaria.

Montevideo, Setiembre 3 de 1888.

Los solidarios del Sindicate,

P. Lary Storch y C.

2417-8. 9-20.

## SUSCRICION DE ACCIONES Primer dia de adjudicacion

Ofrecidas para este dia, 2000. Precio, 110 %.

Solicitadas:

51 pedidos por 2234 acciones. Adjudicadas:

Totalmente pedidos nú-

999 acciones

meros 1 à 31 por. . . Prorateadas, pedidos nú-

meros 32 à 51 por . . 1001

(Que resultan al 80 % del pedido)—Total.. 2000

Montevideo, 8 de Setiembre de 1888.

Abraham Rodriguez, En representacion del Sindicato—Constante G. Fontan, Estéban Bordabehere, Miembros del 2436 Consejo.

n

Segundo dia

Ofrecidas pa1a este dia, 2000. Precio 110 %. Solicitadas

47 pedidos por 2267 acciones. Arifudicadas:

Totalinente pedidos nu-meros 52/80 por. . . 1000 acciones Prorateadas, Ns. 81/99. 1000

(Que resultaron al 80 °/. del pedido).—Total. 2000 Montevideo, 6 de Setiembre de 1888,

Abraham Rodriguez, Representante del Sindicato—José Vecino, Enri-que S. Gianelli, Miembros del Con-sejo. 2447

#### Tercer dia

Ofrecidas para este dia, 2000 acciones Precio 110 %. Solicitadas:

59 pedidos por 2584 acciones. Adjudicadas:

Totalmente pedidos nú-

meros 100/125 por . 999 Prorateadas del pedido núm. 126/158. . . 1001 999 acciones

(Que resultan al 63 °/o del pedido.)—Total. 2000

Montevideo, Setiembre 7 de 1888.

Abraham Rodriguez, Representante del Sindicato—E. Ponce de Leon, Miembro del Consejo—Juan M. da Silva, Miembro del Consejo. 2459.

## COMPAÑÍA NACIONAL

# CONSUMIDORES

## GAS Y LUZ ELECTRICA Sociedad Cooperativa

PRIMER DIRECTORIO

PRIMBR DIRECTORIO
Presidente:
Vice-Presidente:
Secretario
Vocales
Vocales
Federico Paullier.

Aprobados definitivamente por al Poder Ejecutivo los Estatutos de la Compañía con las reformas introducidas por el Directorio, se declara abierta la suscricion à las «diez mil acciones» de à «cien pesos» cada una que constituyen la «primera série y dan derecho à la rebaja en el importe del consumo, acordada à los sócios fundadores por el artículo 16 de los Estatutos.»

Los pedidos de acciones pueden hacerse por escrito en la Oficina provisoria, calle 25 de Mayo número 266 de 10 a.m. à 5 p.m. todos los dias hábiles.

La Oficina facilitará los beletas acciones

dias hábiles.

La Oficina facilitará los boletos para la suscricion, y dará á los interesados el resguardo correspondiente.

El vocal señor don José Shaw firmará los recibos de la primera cuota de «diez per ciento» en representacion del Directorio.

Montevideo, Setiembre 1. de 1388.

EL DIRECTORIO

## HECHOS Y RUMORES

Ateneo de la mujer—Se comunica à las señoritas socias del «Ateneo de la mujer» à quienes se ha encargado de listas de suscricion à favor de las victimas de las últimas inundaciones, que se prolonga hasta el miercoles 12 el plazo que se les habia acordada para dar cuenta del resultedo obienido.

Porrazos—Buenos Aires, Setiembre 7.
Aunque algo desanimada al principio, la reunion de ayer en Belgrano con las dos carreras de trote, y especialmente con el Hack Steeple Chase Plate, revistieron un gran interès.
Antes de empezar esta crónica debemos tributar un aplauso merecido à los valientes jockeys que montaron en el Steeple Chase.
En efecto los honores del dia de ayer han sido para los estóicos hijos de la vieja Inglatera que han probado que su fama de tenaces no puede ser mas fundada.
Hubo ginete que se cayó seis veces en el trayecto, teniendo ánimo todavia para volver à montar su cabalgadura para conducirla à la raya.

nontar su causignaus pas de causignaus de frente a la tribuna, Mr. Richerda quiso volver a arremeter al obstaculo pero el cuadropedo enderoxó al cerco de la pista y víctima de su ins-

tinto de caballo saltador se imaginó en su pobre cerebro de caballo que el cerco era una valta de las que estaba acostumbrado á franquear é intentó saltarla, pero no contando con el metro y medio de altura del alambrado se quedó atravesado en él un momento, lo bastante para que Mr. Richerd saliera por el pescuezo de Jutdyn yendo á caer del otro lado del alambrado. Un segundo despues el caballo caía sobre el ginete apretándole las piernas. El caballo se levantó por si solo y echó á disparar, pero el ginete medio aturdido todavia alcanzó á agarrarlo por la cola, pero con tan mala suerte que no pudiendo competir en la velocidad con el caballo, Mr. Richerd tuvo que abandonar el apéndice por el que tenia asido á Jutdyn y dando unos cuantos traspiés fué á caer por segunda vez en tierra. Nuestros lectores se imaginarán que el malaventurado jockey, se dirigiria derecho á la enfermeria.

En inor piensol Nuestro inglés esperó tranqui-

turado jockey, se dirigiria derecho á la enfermeria.
¡Ni por piensol Nuestro inglés esperó tranquilamente que un polizonte á caballo le trajeze el suyo, y una vez en posesion de éste montó de nuevo y prosiguió su interrumpida carrera.

La docena de caballos que se presentaron ofrecian un golpe de vista curioso, ya sea por la vistosidad y lujo de los trajes de los gentlemen pidders, como por la diversidad de razas y formas de las cabalgaduras.

Desde los caballos casi de sangre como el Lucifer y Expectation, hasta Tre Piuk Un y Iilbeg Nogo, que son los animales mas feos que han pisado jamás las pistas de nuestros hipódromos, haciendo recordar estos últimos á los caballos de plazas de toros especialmente uno que fué objeto de una verdadera ovacion á causa de la exguidad de su apéndice [caudal. que hacia el efecto de un pincel nuevo, todos desfilaron á ocupar su puesto en la carrera.

Describir esta minuciosamente es punto menos que imposible La primera valla fué saltada por todos con limpieza. A la segunda la mayor perto-rehusó saltar y la mitad de los que lo hicieron lo efectuaron con tan mala suerte que caballos y ginetes mordieron el polvo.

caballos y ginetes mordieron el polvo.

La Patti—Los diarios franceses se asombran del expléndido resultado obtenido en la América del Sur por la compañia de que formaba parte la Patti:

Le Figaro dice textualmente:

«Esa gira ha dado beneficios realmente extraordinarios y que nunca, hasta hoy, habian
sido alcanzados por nadie. Así, en este mismo
momento, tenemos el resultado total de las trein-

momento, tenemos el resultado total de las trointa y cinco primeras representaciones, y ese resultado es superior á la suma fantástica de tres millones de francos!!!

«Solo en la ciudad de Buenos Aires, una série de veinticuatro representaciones, dadas desde el 4 de Abril hasta el 3 de Julio, ha producido la suma enorme de dos millones noventa y cuatro mil trescientos cincuenta y cinco francos,—ó sea mil trescientos cincuenta y cinco francos,—ó sea un término medio de 87,265 francos por repre-

Hé a qui, a título de curiosidad, el detalle de esas representaciones, comprendiendo la fecha de cada espectáculo y su beneficio:

4 Abril	Barbero de Sevilla	fres.	111.870
-	Traviata	28	102,725
			90.415
10 »	Lucia de Lammermoor	2)	78.245
14 .	Crispino y la Comadre		109.245
19 »	Rigoletto	39 -	94.980
22 ×	Barbero de Sevilla .	38	
25 n	Linda de Chamounix.	33	67.715
. 29 2	Lucia de Lammermoor	33	81.205
5 Mayo	Semirámides	39	85.810
8 »	Barbero de Sevilla .	33	78.325
10 »	Semirámides	30-	81.945
13 n	Semirámides	>>	66.465
16 »	Rigoletto	10	63.410
19 »	La Traviata	30	82,164
25 n	Barbero de Sevilla .	23	91.875
27 »	Linda de Chamounix.	w	69.820
6 Junio	I Puritani	1)	90.095
	Semiramides	n	90.625
9. »			87.385
14 »	Lucia de Lammermoor		80.390
20 »	Lakmé		00.000
23 n	Espectáculo á beneficio		444 405
144 4 14	de la Patti		111.465
26	Semiramides		71.810
28	I Poritani	7	93.315
3 Julio	Barbero de Sevilla .	. 4	113.055

Asi, pues, el Barbero de Sevilla ha sido la pieza que ha producido mas y Rigoletto la que dado menos.

La gira que duró cuatro mesea próximamente, produjo á la diva, en cuarenta representaciones, la bagatela de 300,000 fuertes.»

—No se cuenta lo cosechado en Montevideo, —que no fué poco.

Vardad es que deben deducirse las crecidas suimas con que la reconocida generosidad de la diva ha contribuido en el Plata á obras de beneficencia:

encia: Constan en las crónicas.

«O Paix» y la Independencia Oriental— Con mouvo de la Independencia Oriental del Uruguay, O Paix de Rio de Janeiro (publica el siguiente editorial:

pendencia. No tenemos necesidad de recordar el origen

No tenemos necesidad de recordar el origen histórico de este gran hecho.

De la tradicion y de la política del imperio desaparecieron las preocupaciones y los resentimientos que acaso persistieron algun tiempo, cuanto duró el recuerdo del rompimiento del vínculo colonial que incorporó en otrora la tierra oriental al dominio portugués, y que pasó como herencia al imperio del Brasil, despues de proclamada nuestra independencia. proclamada nuestra independencia.

Para la generacion actual el recuerdo de aquel

hecho solo tiene valor histórico; políticami sin embargo, lo que prevalece en su espíritu es un sincero respeto por el principio de la inde-pendencia de las nacionalidades americanas. En la República Oriental no vemos hoy sinó

una nacion independiente y amiga, por cuya prosperidad hacemos los más ardientes votos y uyos destinos, solamente, nos interesan po el vinculo moral de *americanismo* que, si toda-

via no es el alma de la política del gobierno im-perial, es el alma del pueblo brasilero.

Por la vecindad de territorios, por la ausen-cia de fronteras naturales, por las relaciones asiduas entre los habitantes de una y otra zoasiduas entre los habitantes de una y otra zona, apénas separadas por las lineas de la demarcación política, por los intereses brasileros
que se extendieron de la campaña de Rio Grande do Sul á la campaña oriental, derramándose
y radicándose en algunos de los más ricos é
importantes departamentos de la república, existe un constante contacto entre las poblaciones
de los dos estados y esa intima relación de intereses determina á veces la necesidad de una
intervación dialográfica, que an eleginos essos intervencion diplomática, que en algunos casos llegó á hacerse efectiva, por medio de las ar-

Sin embargo, ni aun en aquellos casos, la intervencion brasilera tuvo jamás el carácter de una invasion, ó reveló el propósito de una re-conquista, cuya veleidad seria la señal de una conquista, cuya veleidad seria la señal de una guerra funesta, en la que tomarian parte todos los pueblos de origen ibero-español y hasta las potencias europeas interesadas en el conflicto, por la fuerza de los tratados ó por la influencia de los grandes núcleos inmigratorios establecidos en el Rio de la Plata y que representa una parte importantisima de su riqueza, de su comercio y de su poder económico é industrial.

No tenemos que apreciar e bora la buena ó

mercio y de su poder económico é industrial.

No tenemos que apreciar ahora la buena ó mala inspiracion de la política que presidió aquellas intervenciones; pero históricamente está señalado el desinterés, ó por lo menos la ausoncia de un espíritu conquistador, que escritores mal intencionados ó poco reflexivos han atribuido á veces, no ya al gobierno imperial, sino al mismo pueblo brasilero.

Felizmente la paz y amistad que existen hoy entre los dos pueblos son sinceras y sólidas.

Ninguna cuestion existe que pueda traer para los gobiernos y para los pueblos de los dos paises divergenciassérias, susceptibles de interrumpir la armonia existente en nuestras reci-

rumpir la armonia existente en nuestras reci

procas relaciones. El progreso y el engrandecimiento de la Re-

El progreso y el engrandecimiento de la República Oriental del Uruguay, léjos de causar
aprehensiones ó de despertar la envidia de una
rivalidad hóstil, son para nosotros uc estimulo
de progreso y una garantia mas para la permanencia de las buenas relaciones existentes entre
los dos païses.

Si de parte del gobierno del imperio puede la
República Oriental del Uruguay contar con el
escrupuloso respeto por su autonomia, de parte
del pueblo brasilero solo puede contar con la
simpatía y la estima que deben prevalecer-siempre entre los pueblos americanos y entre vecinos que reciprocamente se consideran. os que recipr camente se consideran.

nos que reciprocamente se consideran.

Es, por lo tanto, con sincero júbilo que nos asociamos en este dia á la commemoracion de la independencia de la república, haciendo votos por la permanencia de su paz interna y externa por su creciente prosperidad y por la consideración de sus libres instituciones democráticas.»

Luces y señales en costas y rios—Por conceptuarlo de interés público vamos a ofrecer las bases de la propuesta de Juan Kendeall al Gobierno argeutino, sobre instalacion de faros y valizas de sistema perfeccionado, en los rios de la Plata, Uruguay, Parana y costas del Atlantico.

La empresa emplearia hasta la cantidad de medio millon de libras esterlinas.

Colocaria sobre el banco Carassier un buquefaro de fierro, solidamente construido, fondea do en dicho paraje de un modo fijo y seguro, teniendo señales que podrian distinguirse de dia a 15 millas de distancia, y una poderosa luz para de noche, visible a la misma distancia.

Otro buque análogo seria colocado en el banco Chico, y grandes boyas de fierro en el canal, entre el banco y Montevideo, con señales para los dias de niebla.

Valizaria tambien el banco Ortiz, ast como las costas del Sud, el rio Parana hasta Santa-Fé, y el Uruguay hasta Concordia.

Ri el canal proyectado entre Buenos Aires y Parana de las Palmas, colocaria faros de 1. y 2. clase, ast como faros y boyas a la entrada del pareto de la cantal

rarana de las Palmas, colocaria faros de 1 ° y 2. ° clase, asi como faros y boyas a la entrada del puerto de la capital.

La empresa pide en cambio la explotacion de las obras durante cincuenta años, tomando únicamente del producto anual el 12 por ciento sobre el capital invertido.

El impresso de faros y validados de la capital de la c

bre el capital invertido.

El impuesto de faros y valizas seria fijado en esta forma: 12 centavos m/n. ero por tonelada de registro para los buques que van ó vienen al Pacífico; 10 para los de ultramar; y 2 de curso legal para los de cabotajo.

En garantia de su contrato, ofrece depositar 50,000 pesos á la órden del gobierno.

El conflicto entre Italia y Colombia—A consecuencia de un movimiento revolucionario que en 19 de Enero de 1835 estallo en Cai, la consecuencia de su movimiento revolucionario que en 19 de Enero de 1835 estallo en Cai, la consecuencia de su momento.

Los desperfectas en la lancha no han sido de consideración.

« 25 DE AGOSTO-La República Oriental del bertad al súbdito italiano Ernesto Cerruti; y habiendo protestado el Gobierno de Italia, sin re-cibir satisfaccion, se retiró su ministro, conside-ró ofendido su pabellon, envió buques de guerra

ró ofendido su pabellon, envió buques de guerra al puerto de Buenaventura y se dispuso à una enèrgica accion sobre Colombia.

Entonces el Gobierno español ofreció en Roma y Bogota, su mediscion amistosa para terminar el conflicto, la cual fué aceptada.
En su consecuencia; el Gobierno de España, como mediador. ha puntualizado los bechos y formulado las conclusiones siguientes sobre los tres puntos que la ban sido sometidos: res puntos que le han sido sometidos: «Cuestion 1.º Ernesto Cerruti, ¿ha perdido, s

no, en Colombia su calidad de extranjero neu-

Si los hechos que se han atribuido à Cerrut Si los hechos que se han atribuido á Cerruti fueran exactos y el gobierno de Colombia hubiera, en los momentos en que se cometieron, cuidado de probarlos de una menera cierta, está fuera de toda duda que la calidad de extranjero de Ernesto Cerruti no habria podido evitar su expulsión de la comarca, con todas las consecuencias que las leyes del país y los tratados vigentes entre Italia y Colombia le hubieran impuesto. En el estado actual la mediación como el gobierno nacional de Coliacion opina, como el gobierno nacional de Co ombia, que en los procedimientos incoados por el gobierno del Cauca no existen pruebas suei gonerno del Cauca no existen prusosa su-ficientes de la participacion en la guerra civil que se atribuye à Ernesto Cerruti; afirma que despues de aquella época tampoco existen pro-cedimientos que acrediten los hechos debida-mente, y considera, por último, que las pruebas presentadas durante la mediación deben cali-icarse con o calificó Colombia las hechas por el gobierno del Estado de Cauca, y carecen de las condiciones probatorias suficientes, por lo cual, en justicia, no puede estimarse la culpa-bilidad de Cerruti, ni que perdiera, á consecuen-cia de esta, la neutralidad que en el protocolo

cia de esta, la neutraidad que en el protocolo se expresa.

Cuestion segunda Ernesto Cerruti, dha perdido, si ó nó, los derechos, las prerogativas y los privilegios que el derecho comun y las leyes de Colombia conceden á los extranjeros?

La contestacion á la pregunta anterior sá implicita á la que debe darse á esta segunda cuestion. Cerruti hubiera talvez perdido, ó debido perder, los privilegios de extranjeria por la conducta seguida en Colombia; pero en el estado de prueba de la cuestion y en los antecedentes sometidos á la mediacion, jentá declarado que no ha perdido semejantes prerogativas, debiendo añadirse que en ningun caso habria podido perder los privilegios del derecho comun dido perder los prívilegios del derecho comun ni los que las leyes de Colombia conceden á los

ni los que las leyes de Colombia conceden à los extranjeros, fundándose esta respuesta en las opiniones emitidas por el secretario de estado del gobierno nacional de Colombia ten su informe de 29 de Julio de 1885.

Cuestion 3.º. ¿Debe Colombia, si ó no, pagar indamnizacion à Ernesto Cerutti?

La respuesta à esta cuestion la da el gobierno mediador con las mismas palabras del secretario de estado de Colombia, que encuentra ajustadas à derecho y perfectamente pertinentes; la apoya además en el artículo 1 ° del protocolo de Paris; donde se mandó como ya lo habia hecho el gobierno de Colombia, devolver los bienes inmuebles embargados, de cuya resolucion nacen, como consecuencias indeclinables, las dos siguientes: primera, que no habiendo sido juricen, como consecuencias indeclinables, las dos siguientes: primera, que no habiendo sido jurídico el embargo de los bienes inmuebles realizado por el gobierno del Cauca, tampoco lo podia zer el de los imuebles; segunda, que la devolucion de los bienes raices implica necesaria.

volucion de los bienes raices implica necesaria-mente la de los muebles y semovientes, para que aquella resulte equitativa. Y si esto no fue-ra posible, procederá la indemnizacion por lo que deje de devolverse, El gobierno mediador debe, sin embargo, acla-rar bien el concepto que de este punto tiene, determinado que á su juicio procede el restable-cimiento del estado de derecho que existic en Febrero de 1885, quando los bienes fueron em-Febrero de 1885, cuando los bienes fueron en

Febrero de 1885, cuando los bienes fueron embargados por las autoridades del Cauca; y que en este sentido, la palabra indemnizacion debe entenderse de una manera relativa y tan solo en cuanto la restitucion no sea posible. Estas conclusiones del Gobierno de España han sido aceptadas por los gabinetes de Roma y Santa Fé de Bogota.

Tramvias de trocha angosta—Buenos Aires, Setiembre 7—El agrimensor don Cárlos Chapearouge, en representacion de un sindicato de capitalistas, acaba de presentarse á la Municipalidad proponiendo la construccion de una

de capitalistas, acaba de presentarse à la Municipalidad proponiendo la construccion de una
gran red de tramways, que comprenderá casi
todas las calles de la capital.

Este tramway tendrá una via de un metro
de ancho; más abgosta, por consiguiente que
las del servicio actual

Al solicitarse la concesion correspondiente,
se observa que en aquellas calles ya ocupadas
por rieles de la vida actual de los tramways, la
nueva via correrá dentro de aquella paralelamente, haciendo así fácil la coexistencia de
ambas.

nueva via correrá dentro de aquella paralelamente, haciendo asi fácil la coexistencia de
ambas.

Se ofrece a la Municipalidad el 10% de las
entradas brutas de la nueva empresa.

Se ofrece también hacer el servicio de extraccion de basuras, durante la noche, por medio de
zorras especiales.

Estas sacarán la basura fuera de los limites
del Municipio, encarrilando en las vias del ferrocarril de trocha angosta también, que la misma
empresa construira en el territorio minediato
de la Provincia, para lo cual se ha solicitado
de fas autoridades de esta la concessión correspondiente.

Rayo-Durante la tormenta de anoche cayo un rayo en la lancha Filomeno propiedad del secor Lussich, fondeada con carga dentro de la bahia.

Sensible—Continúa gravisimo el estado del eñor Don Jaime Cibils à quien como se sabe

senor Don Jame Cipis a quien como se sene una fuerte pulmonia mantiene postrado en cama desde hace días.

Rejérase con todo que el respetable enfermo se restablecerá á cuyo efecto la ciencia redobla incesantemente sus cuidados.

Qua aai sea.

Buque hablado-El capitan de la barca no rueg*» Zuleima*, llegada á este puerto, habló el día 13 de Agosto en 20° 38' latitud Sud 36° 50' long. Este, con la barca noruega Sibal con 44 diss de vizge de New-York á Adelaide, ain no-

Papel moneda-Amortizacion da hov: Oro Tipo Papel moned

José Pringles. . \$ 4,000 \$ 110,10 \$ 4.404

Zarzuela—Sabemos positivamente que el martes próximo estará aqui, procedente de Bue-nos Aires, la compañía de zarzuela dirigida por el señor Orejon. Tiene contratado el teatro San Felipe.

50,000 pesos -D. Rafael Martinez, domi-

ciliado en la calle Chacabuco número 186 (Bue-nos Aires), ha cobrado el premio de 50,000 pe-sos de nuestra Loteria de Caridad sorteada aquí el 6 del corriente.

aqui el 6 del corriente.

Parte policial—La Policia de Seguridad remitió á una menor de edad que el 23 de Julio fugó del Asilo del Buen Pastor.

—La Comisaria de la Union á dos individuos

—La Comisaria de la Union a dos individuos por pelea frente al Cementerio del Buceo.

—La de la 6. acccion dá cuenta que de las averiguaciones practicadas resulta que el individuo que fué muerto por un trên la noche del 2 del corriente en la calle Mercedes resulta llamarse Manuel Mande y Rodriguez, español, de 44 años, domiciliado en la calle Miguelete, número 182

Et jefa de serenos remitió á dos individuos por peles y escándalo en la Plaza Libertad.

El barrido de las calles-Aun no se ha ex-El barrido de las calles—aun no re de ca-traido la bastra que amonton la escoba muni-cipal, bace seis é siete dias, en la esquina Maldo-nado y Vazquez.

Hay otro par de montones en la calle Cane-lones, esquina Vazquez.

Vea y obre, señor Inspector.

Un duelo-Esta tarda á las 2 debis habers e electuado en las cercanias de Maroñas un duelo à sable entre los señores Juan Carlos Moratorio redactor de La Prensa y el diputado don Enrique Kubly y Arteaga, redactor de El Censor. A la hora indicada llegaron ambos acompa-

A la hora indicada llegaron ambos acompa-nados de sus padrinos, que son por parte del señor Moratorio, el doctor don Alberto Palome-que y don Enrique Maeso, y por parte del se-nor Kubiy el coronel Amuedo y don Ednardo Zorrila, con los médicos doctores Arturo Berro y Casiro.

Como la policia tenia conocimiento del duelo,

Como la policia tenia conocimiento del duelo, este tuvo que suspenders por habirse presentado el Jefe Político y varios comisarios y agentes de la policia de Seguridad, sorpreudiendo á los duelistas en los primeros preparativos.

Todos se retiraron, pero cresse muy probable que de un momento á otro se lleve á cabo el lance, siompre que pueda burlarse la vigilancia de la autoridad.

de la autoridad.

Un viejo—El general Tajes ha auxiliado á un octogenario que hace largo tiempo vive en Los Cerrillos, à orillas del rio.

Liámase Gumersindo Barrios y tiene varias cicatricas adquiridas en servicio militar, desde la batalla de Cagancha hasta el fin de la guerra de 1843 51.

Barrios hállase actualmente en el Hospital de Caridad, echando de menos un gato y un lagarto, únicos compañeros en su rústica vivienda.

vienda. Cuenta que el lagarió entra al rancho á reci-bir alimento, próximam-nte á medio día.

Buques entrados—Dia 8: De Buenos Aires, vapor argentino Provedor. à Vidal; vapor ingles G. S. Wolseley, Garçao; vapor italiano Sainh Giorggio, à Rossi y Ca.; de Paysandu vapor nacional habin s. à Goybec; de Amberes, vapor belga Hevelins, à Horne.

Mortalidad—Dia 8: Victor Fraga, oriental, 7 años, diferia tóxica; Carmen del Monte, oriental, 19 meser, bronquitis capilar; Francisca Berdiñas, española, 36 años, casada, pulmonia; Berdiñas, española, 36 nños, casada, pulmonia; Luisa Soppolo, oriental, 9 años, viruela hemor-rágica; Leoncio Gonzalez, español, 20 años, sofiero, viruela confluente; Blanca Mercedes Castro, oriental, 34 añas, gangrena; Eugenia Triscornia, italiana, 76 años, hemorragia cere-bral: Margarita Zubia, italiana, 60 años, afec-cion cardiaca; ana parvula; Maria Inas Balpar-da, oriental, 1 año, crun-Aleio Sanabria orienda, oriental, 1 ano, crup; Alejo Sanabria, orien-tal, 19 meses, bronco pulmonia; Josefina Siesa, española, 43 años, viruela hemorrágica; Mag-dalena Gallese, oriental, 21 día, falta de desdalena Gallese, oriental, 21 dia, faita de des-arcollo; Panlo Barrientos, argentino, 62 anos, asfixia; Cárlos Martens, oriental, 5 meses, sa-rampion. Benita Beatriz Garcia, oriental, 13 meses, meningitis.

Paro del Molino—Luisa Zalabarria, oriental, 4 meses, pneumonia catarral.

Examen Hoy rendirán examen para maestra de ler. grado las Stas. Maria Prieto, Otilia Melo, Teresa Albicotti y Sindona M. Guiyot.

Comerciante Don A. Large ha solicitade matricula de comerciante.

En quiebra—Bi Juez de Comercio de 1er. turno ha declarado en quiebra al come ciante le esta plaza don Enrique del Valle. Sobreseimiento El Juez dei Crimen dicting Ballesteros ha dictado auto de sobrese anto en la causa de José Gori.

Tribunales El luns se verá an justi público la causa de Rabio Berjes.

—Recobró su libertad don Belermino Du an.

-Ayer fué llevado á la Penitenciaria el enusado Juan Fernandez.

Nombramiento-Ha sido nombrado archivero de la Jefatura de esta capital don Eleute-rio G. Casal.

Con ese motivo ha habido promociones los demás empleados.

Destrozos-El fuerte ventarron de esta mañaa causó los siguientes destrozos en la ciudad: Parte del estab ecimiento del señor Niding, derrumbó. Desplomóse la calera sita en la Aguada y di-

cese que debajo de los escombros quedó un

bro.

Fueron al suelo parte de los cercos de material en la calle Ibicui costado Oeste y dos postes del telefóno en el mismo punto.

Voló la casilla de baños del señor Soulé en la

Playa y otra próxima a los antiguos corrales.

Derrumbóse del edificio que se construye para usina de la luz eléctrica en el Arroyo Seco la pared que dá al costado de la calle Santa Fé y otro pedazo al costado de la calle Entre-tios.

Un cerco en la calle Sierra al costado del tunel

uel. Una casilla en la calle Justicia é Independencia. En esa casilla haba fonda y teatro

literes.

Parte de los techos de la antigua fábrica de aguardientes de Soto y Graña en Bella Vista,
En la calle Justicia y Aurora una pared.
En la calle Sierra frente á lo de Belinzon un

alo roto del teléfono. Algunas tejas del convento, calle Rivera, vo-

En el pueblo de la Teja solo quedó un tabique de una casa que construia en aquel parage el señor don Carlos Cerrutti. En el Barrio Reus se desplomaron 8 trozos

de pared. —En la calle Pampa núm. 102 se cayó una

—En la cade rampa num. 10c se cayo una casa recien construida.

Una cuadra y media de galpones del saladero Piñeirúa fué lanzada á veinte varas de distancia habiéndose experimentado otros perjuicios de ménos consideracion en distintos puntos

del referido establecimiento.

Sobre perjuicios en les quintes no tenemos basta el momento noticia alguna lo mismo que en el puerto.

Al ocurrir el derrumbe en la calera vieja es-

Al ocurrir et derrumbe en la calera vieja estaban durmiendo Pablo Barrientos argentino, de 62 y un hijo suyo llamado Saturnino, de 15 años, los que quedaron bajo los escombros.

Barrientos fué sacado muerto y su hijo con varias contusiones.

—Se estiman en 4000 pesos los perjuicios sufridos por el señor Niding, propietario de una casa sita en la calle Figueroa.

El Congreso—Hoy celebró sesion el Congreso de Derecho Luternacional Privado, con asistencia de S. E. el Ministro Argentino doctor Saenz Peña, llegado de Buenos Aires.

No concurrieron los delegados del Brasil.

No concurrieron los delegados del Brasil. Altas regiones—El Presidente de la Repú-

blica no concurrió hoy al despacho oficial, pero si todos los señores Ministros de Estado. La Tesoreria General continúa saldando á

Da Tesoreria General Continua saluando a puctivos el presupuesto de Julio.

Corredor y rematador—Han solicitado ese título los señores V. Gatuzzo, Arturo Caraíl, Teodoro Eucande y P. Martinez.

## SECCION COMERCIAL

BOLSA DE COMERCIO

Montevideo, Setiembre 8.

Primera hora oficial—Empréstito Unificado: \$150,400 à 74½
pars fin de mes. Banes Nacional: 20 acciones à 151 al contact
des 100 à 151 pars e l'innes; 600 à 152 pars e 120 y 500 à 152½,
152½ y 15½ pars fin de mes. Compania Nacional de Trédito:
150 acciones à 110½ e Contacto y 700 à 112, 1112 y - 112 pars
200 à 107 pars fin de mes. Banes Maria de 155½ à contacto
201 à 107 pars fin de mes. Banes Maria de 162 d

41,000 S para fin de	mes.					74%	%4	. V/88
4.700 - 1dem 1dem		::				74%		
4,700 " idem idem						74%		
And The Mile	Ran	co A	Tacion	Inn		20	46.	
	- TUNE	000		-	4.2	68	11/13	14
20 acciones al cor	itado				3	151	cada	una
								1. 12.
100 acciones para						151	- 1	15-1-10
are arthur to be	24:37	Se 34.00	-	F 7:		1202	130	DE SH
200 acciones para	el dia	20 del	corri	ente.				
200 idem idem . 100 idem idem .						152		E
100 idem idem .						152		
100 idem idem .		1.398		4 50	12	152	12 2	305
	41.00		-	4 -		1	-15	
400 acciones para	fin de	mes	100			1524		
200 idem idem .	144 (10	1 7	1	100		1524		
400 acciones para 200 idém idem . 50 idem idem . 50 idem idem .						15254		
50 idem idem .						15214		4
100 idem idem .					•	152%		
50 idem idem . 100 idem idem . 100 idem idem .	5				200	152%	-	
Compa	nia i	Nacio	Inm	de C	rédi	to		
	3.53	12 10 1000	500000					
20 accience al ee	ntade			20.		1103	*	-
50 idem idem .						110%	. 201	200
10 idem idem				8.99	13.3	1101		2 175 4
50 idem idem • 10 idem idem • 10 idem idem • 50 idem idem						110%	3-33	
50 idem idem					9 6	110%		
10 idem idem .		A che	200	10 61 0	300	1101	-	M. Santa
too idem idem .		•	1		945	11075		700 to
10 idem idem . 60 idem idem . 160 idem idem .					-11	Imm	7	1
10000 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1	22.2	2 8 3		4 1		11.		
10 acciones para	25 de	1844				113	9-42	- 195
10 idem idem .	• 10 • 11				5.48	112		
50 idem idem .	•					111%	****	
10 acciones para 10 idem idem . 50 idem idem . 200 idem idem . 100 idem idem .			• •	103	SP.		•	400
100 idem főem .			•	ja.	13.	Tra .		Page 16
	Bana	o de				383		200
	3.65		27523					
<b>以中国的</b> 中国的	(13)	نط ط		1		7		
27 acciones al cor	stade	15942				105%	-0.0	Person .
27 sectores al con -6 fold 12/0	of Art	150	Your	267	1		and a	16 34 K
200 abeinner nem	8- 4-	mes		200		107		•
200 ecciones para	72 5	235	1	IC.		61	213	E A
	Bas	eco I	talia	MO		9198		
1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Bai (1	100	(C)	113				
		D. COL		.000				
50 sectiones al cor	stade		4			105		
100 idem idem	3000		100		1	106		0.8
The College	مادية	13	0	1	Carried Street	1	P. L.	
10 acciones para	ân de	mes			3	108%	1	1

# CIGARRILLOS «LA ELEGANCIA»

# 

Empréstito Unificado

portar, 1.00.

Lopez Camuñas—La perla vinicola, fabrica-cion, composicion y mejoramiento de vinos, vi-nagres, cervezas y helados, 0.80. Ruiz—Manual práctico para reconocer los rinos falsificados. 0 60 rinos falsificados, 0.60. Ruiz-La tintoreria al alcance de todo el mundo, 0 80. Vazquez-Tabla vinicola, guia indispensable para negociantes, propietarios, maestros de bo degas, etc., etc., etc., 0.80.

Banco de España Sin integrar)

(Sin integrar)

Sobre Londres bancario, 51½, comercial, 51½, comercial, 51½, bancario, fr. 5.28, comercial, 5.39 & 5, 40, and the source comercial, 5.39 & 5, 40, and the source comercial, fr. 5.4 noming the source of the source

LLEVAN BALIJA

Bakin manana:
Para San Vicente, Barcelona. Génova y Népoles, vapor
Italiano Sirio.—Agencia, calle Zabala número 7ê.—Correspondecla en el Correo hasta las 8 y 30 y en la sucursal maritima
hasta las 9 y 30 a m.
Para Fio Janeiro, Southampton y Amberes, vapor inglés
fellico.—Agencia: calle Piedras número 13o.—Correspondencia
del Correo hasta las 12 y en la sucursal maritima hasta la

Descuentos

Salen pasado manana:

Para Buenos Aires y Uruguay, vapor inglés Vénus. — Agenda, calle Piedras número 144.—Correspondencia en el Correo
lasta las 4 y 30 y en la sucursal martiima basta las 5 p. m.

Para Buenos Aires solamente, vapor argentino Proveedor.—
Agencia, calle Piedras núm. 185.—Correspondencia en el Conee basta las 4 y 30 y en la sucursal maritima basta las 5 p. m.

Para Buenos Aires solamente, vapor nacional Villa del Salto.

—Agencia, calle Piedras núj 152.—Correspondencia en el Correo
lasta las 4 y 30 y en la sucursal maritima basta las 5 p. m.

## TELEGRAMAS

TELEGRAMA PARTICULAR PARA EL CENTRO COMERCIAL

Londres, Setiembre 8. (2 y 25 p. m.)-E Emprestito Unificado se cotiza à 75 1/4 -El nuevo Empréstito se cotiza à 90%.

## REMATES

Resumen de los remates publicados en El Si-glo grande y que se efectuarán mañana y pa-

Por José B. Gomensoro, de 4!solares con frents á las calles de Panamá y Ejido, a las 4.
Por José B. Gomensoro, de un terreno situado en la calle Durazno núm. 157, á las 3. Por Jaime Maeso, à largos plazos, de 18 so ares, situados frente à la Penitenciaria, à las 2

ramvia gratis. Por Jaime Maeso, de un terreno, con frente la plaza Treinta y Tres, á las 4. A plazos. Por Jaime Maeso, de una barraca, situada e a calle de Martin Garcia núm. 78, á las 3 1/2. Por Eduardo Dávila, de dos solares con frei te á las calles Céser Diaz, en la Aguada,

PASADO MAÑANA

Por José B. Gomensoro, del casco del vapor-cito Restauracion, en la rampla de la Aduana, s

Por José B. Gomensoro, de terrenos, con frente á las calles Cerrito, Piedras y Guarani, álas 4.

alas 4.

Por Eduardo Zorrilla y Ca., de higos y agi en rama, en el depósito Herrera y Obes, número 1, á las 12.

Por Eduardo Zorrilla y Ca., de borregos Rambouillet y ovojas, en su casa, Ibicul núm. 257, de 2 ½ 6 3.

## LIBRERIA NACIONAL L BARREIRO Y RAMOS

Bonvier - Les Amours de Sang (2.º parte Les Jeux de Velours), 0.80.
Guy de Maupassant—Sur Leau, 0.90.
A. Delpit—Disparu, 0.80.
Heredia—Recopilacion de las Constituciones

Paschal La Constitución de los Estados-Unidos explicada y anotada, 2 tomos, 5.00. Latzina, Geografía de la República Argen-ina, 1 tomo de 760 páginas con 9 mapas geo-ráficos intercalados en el texto y elegantemen-enciadernado, 5.00.

Mapa general de la República Argentina— tontado sobre, tela barnizados para inacidados 1,38×0.80; 7.00.

AVISOS

# todo de fabricarlo para poderio conservar y ex-351-CALLE SARANDÍ-351

Esmero y perfeccion por les métodos más mo e-nes y adelantados en el arre. Especialidad en corones dentales. 108

A los Sres. fotógrafos y esdos al arte. Completo surtido de maquinas aparatos, papeles y productos especiales para fotografía.—Se ha recibido un gran surtido de fondos szion, paisajes etc. Einfee depússto delas afamadas placas fotográficas instantáneas proparadas por Ed. Beermart de Gand (Bélgicz). Dimensiones: desde 9×12 hasta 40×50.—Cello del Gerro núm.91.

Barraca Se alquita una barraca calle Queguay núm. 95, con 2 piezas, pileta, aguas corrientes, lugar, caño maestro; con galpon Frente 25 por 50 varas; propia para depósito de frutos, carbon, etc.—Deúrrase, Cerrito, 2409-et 90 dem. 2422-st.20.dom.

Se alquilan carruajes (de todas clases.—Pompas funsbres: se atiende cualquier pedido á todas ho-ras.—Precios módicos.—Misiones núm. 153.

Además, los dias de fiesta hay un tren extraordinario á las 12.30 p. m. hasta las Piedras. Regresos.—De Rio Negro 6 a. m.; de Molles, 7 a. m., del Yi 8.10 a. m.; del Durazno 8.32 a. m.; Florida 12.5 p. m.; 25 de Agosto 8.15 a. m., 1.33 p. m. y 5 p. m.; San José 6.55 a. m. y además los lunes y sábados á las 3.40 p. m.; Santa Lucia 8.25 a. m., 1.50 p. m. 5.40 p. m; Santa Lucia 8.25 a. m., 1.30 p. m.
y 5.12 p. m.; Capelones 8.49 a. m., 2.20 p. m.
y 5.46 p. m.; Piedras 8.5 a. m., 9.23 a. m., 3.11
p. m.; 6.42 p. m. y 7 35 p. m.
Además, los dias de fiesta sale de las Piedras un tren extraordinario á las 4.35 p. m.

NORD STE DEL URUGUAY

MOVIMIENTO DIARIO

CENTRAL DEL URUGUAT

Salidas de la Estacion Central — 6 a.m. hasta las Piedrae; 7.10 a.m hasta el Durazno Yi, Molles y Rio Negro; 10.30 a.m. hasta 25 de Agorio y os lúnes y sábados hasta San José; 4.30 p.m. hasta San José; 5.30 p.m. hasta

Además, los dias de fiesta hay un tren ex

Salid .. de ta Estacion Centrol-6.40 a. m. hasta Pando, Olmos y Tapia, y 5 p. m. hasta

Los dias de fiesta hay un tren extraordinarie que sale á las 11.15 a.m. llegando hasta Pando, de donde regresa á la 3.5 p. m. Regresot—De Tápia, 3.35 p. m.; de Olmos, 4.25 p. m.; de Pando, 8.15 a.m. y 4.50 p. m.

Los dias defiesta hay un tren extraordinasio que sale de Pando á la 3.5 p. m. La estacion de Montevideo ha sido trasladade antiguos Talleres, esquina de la calle Mi

Salidas de la Estacion Central- 6.30 a. w. 5.30 a. m. y 4 p. m. hasta Santa Lucia Regresor—Santa Lucia: 9 a. m., 12 m y 0.10 p. m.

### Diligencias Sucursal de Correos Terrestres, callo Urugua,

Para Sauce, Maldonado, San Cários, Rocha, salen todos los dias impares.
Para Minas, los dias pares.
Ageucia calle Urugua, nêm 39.

Correct terestres

Para las Piedras, Canelones, Sania Lucla, Forida, Durazno y Trinidad; todos los dias á las 7 a.m.

Fura San José, Nueva Helvecia, La Paz (C. P.), Rosario y Colonia; todos los dias á las 4.30 p.m.

Para Pardo y Sauce; todos los dias á las 6 a.m.

a. m. Para Maldonado, San Cárlos Rocha; los dias npares á las a. m. Para Minas; los dias pares á las 2.30 p. m.

## DIVERSIONES PUBLICAS

Teatro Cibils-Empresa J. Prous-Compa-Teatro Cibils—Empresa I. Prous—Compaince spanola de deslamación y tartuela cómica.
Hoy sabedo 7 de Setiembre—11.º funcion de
abono—El aplaudido juguete-cómico-lírico en
un acto, A sangre y juego.—La comedia en des
actos y en prosa, original de D. Vital Aza, El
Pedron Municipal.—El juguete cómico-lírico
en un acto y en prosa, Para tasa de los padres.
—Precios y hora de cottumbre.
NOTA—Beta en ensayo, para ponerae inmedietatracta en escapa o preciosa comedia en 3

NUTA—Beta en ensayo, para ponerse inmediatemente en escena la preciosa comedia en 3 actos nueva en América, La Ley del mundo.

Campo Euskaro—Partidos de pelota—El domingo 9 de Setiembre de 1885, se jugarán los siguientes interesantisimos partidos de pelota.

Primer partido—Juancito y Azpeiti contra Saturno y Santiago; a sacar del 5 quitando el saque à Azpeiti.

saque à Azpeiti.
Segundo partido — Malcorra y Tuerto de Vi-llabona contra Portal Carrica y Vicente; à sa-car los primeros del 5 y medio y los segundos del 5.

del 5.

Precios—Entrada con asiento para los sócios
\$ 0.50; idem para los no sócios, 1.00; id. señoras con asiento de sillas, 0.50;

Idem fibre para los niños menores de 12 años
que vayan acompañados de sus padres ó deudos. number of the second relation 2455 2ed.

Carlos Castells CORREDON -25 Cortés y Morales-El vino tinto, nuevo mé

## DENTISTAS AMERICANOS Consultorio Bourse & Hill

Cochería de Vicente Urta

Cárlos Maria de Pena Abogadodo su ostadio à la calle Rincon número 86. 2550-ot.3

Al COMORCÍO Los que suscriben, particiblico en general, que desde esta fecha y de comun acuerdo queda disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon social de Bonilla y Sóño ra quedando el activo y pasivo à cargo del socio don Celestino Soñora, segun escritura autorizada por el escribano púb'co don Prudencio Soria—Antonio P. Bonilla—Celestino Sóñora.

2368,st-29

Permin C. Véregui

(Q. E. P. D.) Falleció el 15 de Julio de 1888

Mercedes Melis esposa, sus hijos, her-

manos y demás deudos, invitan á las per-manos y demás deudos, invitan á las per-sonas de su amistad y relacion para que los acompañen á rogar á Dios por dicho finado en el funeral rezado que tendrá lu-gar en la Catedral el juéves 13 á las 9 de

Favor á que quedarán a gradecidos.

LA ORIENTAL

PRIMERA FABRICA

CONSERVAS ALIMENTICIAS

ESTABLECIDA EN EL PAIS Fundada en Noviembre de 1286

Este establecimiento está situado á inmidiaciones de Pelonio, Departamento de Roccha, donde en stau las mejores clases de pescado del Octa El

PRODUCTOS GARANTIDOS

Por pedidos, dirigirse à Fran-ciscoSilva en Rocha. 384-1-58. Martinas, Siba y C.\*

Consultorio Odontológico

ANGEL GUERRA CIRUJANO DENTISTA

Arapey, 114 Esquina |Colonia

MONTEVIDEO

Tratamiento de las enfermedades de los dien

es, etc., etc. to a let cost, and 48-permenting

dad de la garganta, y venereo affiliticas, de 14.3 p m.—Fiorida, 64, entre Uruguay y Paysandi.

a cinerada.

Unica invitacion.

A propietarios y constructores La gran empresa de limpieza de letrinas y scar-reos La Midrániaca de J. G. Grana g C., ofre-

no á los constructores para el acarreo de pie adrillo, arena, tierra, etc.—Los precios son

Montevideo, Setiembre 3 de 1888.

# CANTORES GARANTIDOS ...

Pongo en conocimiento del público, que he lle-gado con una remesa de Canarios hamburgueses cantores garantidos, Noupoural (ò Papa), Indigo (ò Ministro), Java ulanco, Piuson ceba, cotornias de Australia (inseparables), Cardenal da Méjico y otros muchos pájaros, etc., etc.—luvito á las per-sonas amantes de buenos pájaros cantores garan-tidos que aprovechen la ocasion.

Estan en exhibicion eu la celle Piedras número. 179, al lado del Hotel de La Par. 377.st.30.b. Cárlos Schuppe, de Hamburgo

am Sonnabend, den 22 September 1888 I. Abends 8% Uhr

Miethe angelegenheit
 Etwaige Antraege der Herren Mitglieder.

Doctor De León se dedita espe-tamiento de las enfermedades internas y de los nidos. Consultas de 1 8 9 m y para enferme-nidos. Consultas de 1 8 9 m y para enferme-Montevideo, den 8 September, 1888, 2452-st-22-2 ed.

J. O'DONOGHUE CIRUJANO-DENTISTA Calle 25 de Mayo, 256

FRENTE A LA CONFITERIA ORIENTAL Piezas para alquilar Se alqui-

DENTISTA NORTE -- AMERICANO

Tiene el gusto de avisar al publico y especial-nente à sus relaciones, que hallandose restableci-lo, ofrece sus servicios profesionales en todo lo

**MUJERES CÉLEBRES** 

EN VENTA EN ESTA IMPRENTA

AL PASO DEL MOLINO Y CERRO Se previene à los señores Accionistas de esta

Se previene à los señores Accionistas de etta Empresa, que de acuerdo con lo resuelto en la Asamblea general extraordicaria de fecha 24 de Octubre del año 1887. el Directorio procederà al cobro de la cuarta y última cuota de 3 por ciento del nuevo capital à integrar.

En consecuencia se ruega à los señores accionistas, se sirvan mandar abonar sus respectivas cuotas al escritorio del señor contador de la Empresa, calle de Misiones núm. 130, el 10 de Octabre proximo.

Montevideo, Setiembre 7 de 1888.
2449-oct-10

## CAJA NACIONAL

Por resolucion del Directorio de fecha 1.º del corriente, se llama à los suscritores de las acciones de de cho establecimiento à que ocurran hasta el 1.º de Cctubre próximo à abouar la cuota del

CANARIOS HAMBURGUESES SIN RIVAL, POR SU BUENA CALIDAD

RES NON VERBA Montevideo, 30 de Agosto de 1888.

EINLADUNG ZU DEN AUSSERORDENTLICHEN

Generalversammlungen

como para estudio de acogado o escritorios con balcones a la calle, Cámaras 53; en la mana ca-Doctor Velasco Médico Cirula-160 (entre San José y 18) — Consultas de 12 à 2 p. m.—(Para los pobres gratis.) 90.b.

Federico Prince

Camaras, esquina Buenos Aires 47 2 ed.

GALERÍA HISTÓRICA DE

EMILIO CASTELAR

SOCIEDAD TRAMVIA e las mayores garantias a los propietarios qui ecesiten vaciar los depósitos de sus casas, así co

PEQUEÑOS PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

Miguel Correa Lemos.

DEUTSCHER CLUB FROHSINN

II Abends 9 Uhr

## SOCIEDAD GENERAL DE CRÉDITO

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Autorizada por el P. E. é inscrita en el Registro

CAPITAL AUTORIZADO Y SUSCRITO \$ 7.500,000 ore

MONTEVIDEO—ZABALA, 133

#### OPERACIONES

OPERACIONES

Toma letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y plazos, sobre las plazas de la República Argentina, Brassi Portugal, Spasai, Italia, Suiza, Francia, Belgica, Alemania, Incitetra y Estados Unidos.

Gira letras sobre las mismas plazas.
Expido órdenes telegráficas sobre ellas.
La cartas de crédito, para la introducción de mercaderias.
Anticipa fondos sobre conocimientos de efectos embarcados obligados el compositos de mercaderias.
Anticipa fondos sobre conocimientos de efectos embarcados obligados el conocimientos de efectos embarcados obligados el conocimientos de efectos embarcados de la composição de interês convencional.
Hace anticipos y préstamos sobre acciones y títulos y sobre capones o renta de valores depositados.
Descuenta letras, vales y pagarês á intar aconvencional.
Recibe depósitos de dinero, destinados á invertirse en afectos públicos, uacionales o extrangeros, bienes muebles ó insucebles propicios, uacionales o extrangeros, bienes muebles ó insucebles el quidatars con prévio aviso de ocho dias.

Recibe del quidatars con prévio aviso de ocho dias.

"a sobre inmuebles y con pacto de antiercais, construcciones.
Compra y vende campos, terrenos y toda clase de propledades rásticas y urbanas.

Forma, tanto por cuente propia como agena, centros agricolas, (colonias) en terrenos adecuados al efecto.

Patrocina toda clasa de ampresas que se le sometan y mescona la aprobacion del Consejo de Gobierno, realizándolae de decidendos as la público en comision o de cuente propia.

Monevorido, histor de la comision o de cuente propia.

Monevorido, histor de la R. Director General.

EL DIRECTOR GENERAL. Horas de oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

## NACIONAL

PRQUEÑOS PRÉSTAHOS Y DESCUENTOS Autorizada por el Superior Gobierno por decreto de fecha 1.º de Setiembre de 1887

#### DIRECTORIO

Presidente. Pedro Garavagno.
Secretario. Miguel Correa Lemos.
Vocales. Pompeo Citterio.
Adolfo Yens.
Gerente. Tito D. Marengo.

#### Section Descuentes

· CALLE SARANDÍ NÚMEROS 155A Y 155B

#### Descuentes

Descuenta vales y conformes comerciales hasta seis meses de plazo. Hace préstamos sobre casas, terrenos, alquile-res y sueldos de empleados públicos.

Cauciones Cauciona titulos y valores cotizables en la Bolsa,

Comisiones

Se encarga mediante comision de pagos y co os por cuenta de particulares.

Cuentas corrientes

Abre quenta corriente con garantia de alquile-res ó documentos comerciales. Los préstamos sob e sueldos podrán amortizarse por entregas mensuales ó trimestrales.

### Seccion Montenio

PRÉSTAMOS SOBRE PRENDAS

Este establecimiento ha mudado sus oficinas de prestamos sobre prendas á la

## CALLE ZABALA NÚMERO 179 B

CALLE ZABALA NÚMERO 179 B

En la instalacion del local se ha tenido en cuenta todo lo que puede convenir al carácter algo celoso y retraido de las operaciones de empeño.

Los préstemos se hacen a módico interés sobre metales nobles, alhajas de oro y plata, piedras preciosas, como tambien sobre objetos de arte, pronces, cuadros, armas, etc., y toda oltra prenda que represente valor efectivo.

La tasacion de las prendas es hecha por un tasador jurado, en un limite sumamente favorable.

Las prendas no retiradas al vencimiento de la póliza se venderán en remate publico.

El excedente que pueda resultar del remate, una vez deducido el capital prestado y los interesados, quienes podrán retirarlo de la Caja hasta el término de un año, a contar desde la fecha del remate.

A este objeto se publicara en los diarios los aumeros de las pólizas y el importe de los sobrantes respectivos, para que llegue á conocimiento de los interesados.

Las fechas de los remates se harán conocer por medio de avisos publicados en los principales diarios de los avisos se consignarán los números de las pólizas correspondientes a los objetos destinacos al remate.

Los prestatarios tendrán derecho de retirar las las avisos se consignarán derecho de retirar las las consignaráns de los retirar las las avisos se consignarán derecho de retirar las las avisos se consignarán de

religias correspondientes a los objetos destinados al remete.

Los prestatarios tendrán derecho de retirar las prendas hista el día del remiale, prévio pago de los intereses y gastos ocasionados

El establecimiento garanto la mayor reserva respecto a las operaciones de préstamos.

NOTA - Las pólizas son documentos a) portador marcadas con un nomero progresivo, no exigiendo el Establecimiento ni el nombre ni el domicilio de los prestatarios.

Herne de Oficias

De 10 a. m. 4 4 p. m. y de 7 a 9 p.

FOLLETIN

Setiembre 8

MISTRESS WOOD

ILA S

## HIJAS DE LORD OAKBURN

(NOYELA ESCRITA EN INGLÉS Y TRADUCIDA POR \*\*\*)

No toleró que se tratara tal negocio en presencia suya. Más todavia: me habia amena-zado con desheredarme si me casaba; de repen-

zado con desheredarme si me casaba; de repente ha cambiado, y se inclina completamente al lado opuesto. »

Nada hay más capaz de hacer volver en si á un hombre malo que una grave enfermedad y el temor de una muerte inmediata. Tal era el caso del viejo Carlton, al decir de su hijo; eso era lo que había ocesionado la reconciliacion de ambos. Dasapareció el peligro inminente, pero no del vejo Carteor, al decir de su nijo; eso era lo que habia ocasionado la reconciliación de ambos. Desapareció el peligro inminente, pero no los sentimientos á que dió lugar. El viejo deseaba ver casado á su hijo y le dió una importante suana para que pusiera casa.

Carlton recibió contento la suma, pues no estaba muy adelantado: empleó una parte en pagar sus deudas en Wennock Sud y la otra en arreglar bien su casa, comprando muebles nue-na y alegantes. Carlton no economicó nada pagar sus deseantes. Carlton no economicó nada pagar sus deseantes. Carlton no economicó nada pagar sus deseantes.

vos y elegantes. Carlton no economizó nada pa-ra que su mansion fuese digna de aquella que tanto amaba.

Ni siquiera se le ocurrió que pudiese encontrar

Ni siquiera se le ocurrió que pudiese encontrar una negativa: algo titubeó, sin embargo, cuando le confesó Laura cuán orgullosa esteba su familia con su rango y nacimiento. Mas, si él era plebeyo y Laura noble, él tenía una casa muy bien puesta, una clientela que aumentaba cada dia, y cuantiosos bienes que heredar á la muerte de su padre. No ponia, pues, en duda que tantas ventajas habian de influir sobre el capitan Chesney y errangula su consentimiento.

Chesney y arrancarle su consentimiento.

En Carlton tomar una determinacion era ejacutarla. Carecia de la paciencia que todo lo espera del tiempo; si queria una cosa, habia de obtenerla sin demora. ierla sin demora.

obtenerla sin demora.

Carlton tenia la conviccion (y Laura se lo habia confirmado) de que Jane era su enemiga.
Juzgó, por lo tanto, que seria prudente hacer la demanda cuando ella estuviese ausente. Obteniendo el consentimiento del Capitan, poco le importaba la opinion de Jane.

Hizo una mañana su visita al Capitan y al

importana la opinion de Jane.
Hizo una mañana su visita al Capitan, y al
volver despues de ver à sus demás enfermos,
distinguió à las dos señoritas Chesney que salian en direccion de la ciudad. Ellas no le vieron.

Despues de algunos momentos de duda, Carl-ton entró en casa del Capitan.

Lucy vino á su encuentro y le acompañó á la sala, mientras Pompeyo iba á preguntar al Ca-pitan si podia recibir al doctor para un negocio particular.

particular.

—¿Dibuja V , miss Lucy?—preguntó Carlton á la niña viendo lápices y un álbum sobre la

meza.
—Si,—contestó Lucy.—Mucho me gusta di-bujar, sobre todo, paisaje. Jane dibuja muy bien uma asessa Laura prefiere la música. Mire me enseña. Laura prefiere la música. Mire ,, tengo que dibujar estos árbolez antes que uelva Jane. Es mi terea de hoy. —Me parece que mas le gustaria á V. jugar

antes de concluir.

antes de conciur.

—Puede ser, pero no lo baré; no desobedeceré
à Jane. Mi deber es estudiar.

—¿Estudia V. siempre mucho?

—No siempre, pero procuro hacerlo con fre-

iencia. De repente Lucy soltó el lápiz, y fijando en arlton su expresiva mirada, llena tambien de Carlton

Carton su expressva miraua, nena tambien de tristeza, le pregontó: — ¿Es verdad que han envenenado á propósito á esa pobre señora? ¿Es verdad que ha habido un hombre bastante atroz para poner ácido prú-sico en la bebida?

sico en la bebida? Un cambio repentino se operó en laz dispoy siciones de Cariton. La pregunta le irritó, una expresion fuerte se escapó de sus lábios.
—¡Qué es lo que he dicho?—exclamó Lucy
aturdida.—¡No debia hacer á V. tales pregun-

aturdida.—¿No dena nacer a v. tales preguntas?
—Si; excureme V., miss Lucy,—dijo el médico volviendo en al.—Desde el proceso no he tenido un momento de reposo, y Wennock Sudentero me aturde los oidos. Llega á tal punto, que á veces me imagino que voy á ser metamorfoseado en tarro de ácido prúsico.
—¿Han dado ese veneno intencionalmente?—insietió Lucy, á quien la curiosidad hacia olvidar la reprimenda indirecta que habia recibido.

—Pregúcteselo usted á Mr. Stephen Grey, que podra contestar; pero no, no ha sido hecho con intención.

—17 era qué aquello del rostro pálido que es-

-¿Y era qué aquello del rostro pálido que

'aba en la escalera? ¿Qué dice usted de eso? El semblante de Carlton se inmutó de nuevo, —Todo eso no tiene sentido comun. No ha habido semejante rostro más que en mi imagi-

-Kl Capitan espera al señor Doctor,—inter-

—El Capitan espera al señor Doctor,—interpuso Pompeyo entrando en el salon.

El Capitan, á causa del estado de sus piermas, estaba prisionero en su cuarto.

Habia cerca de él una mesa con las cosas que podía necesitar, y, como de costumbo, el baston se hallaba al alcance de su mano.

—¿Por que vuelve usted?—pre juntó à Carlton con tono desabrido.

—Tengo que hacer à usted una peticion, dijo el médico, cogiendo, sin ser rogado, una silla y sentándose à pocos pasos del enfermo. Hace algunas semanas que quiero hablar con usted, y creo llegado el momento en que me parece guina se de la comento en que me parece ue puedo hacerlo con éxito. Antes de tocar el sunto que me, trae me permitira usted/que le

dé varias explicaciones sobre mi posicion. Mi padre es médico en Lóndres y muy conocido: yo soy su hijo único, y debo heredar á su muerte una fortuna considerable. Este momento, temo que, por desgracia, no debe estar muy lejano, y entônces seré lo que se llama un hombre rico.

--Caballero, interrumpió sin preámbulos el marino, ¿per qué me lo cuenta usted? Aunque su padre fuese gran canciller del Estado y deja-ra á usted todas las rentas de la nacion, yo no tengo nada que ver en eso.

Cariton se puso encarnado.

Carlton se puso encarnado.

Carlton se puso encarnado.

Concédame udted algunos momentos todavidos, capitan, para hablar de mí. Estoy establecido aquí, donde cada dia aumenta mi clientela; la de los Grey disminuye, y quedará nula por el error fatal de Mr. Stephen. Dentro de poco ganaré mil libras esterlinas al año.

—¿Qué me importa eso? dijo el capitan.

—Si no tuviese mas que mi carrera, continuó Carlton imperturbable, estaria en una regular posicion; mas teniendo la fortuna de mi padre cuando herede, no envidiaré á nadie en Wenneck Sud. Capitan Chesney, quisiera que álguien compartiera conmigo esta riqueza. Os ruego, pucs, me hagais el honor de concederme en metrimonio una de vuestras hijas.

Carlton había bajado la voz y hablaba conmovido. El capitan no le oyó ó no le comprendió.

Le cierto es que, sin replicar nada, se quedó miranda á Carlton con admiracion.

movido. El capitan no le oyó ó no le comprendio.
Le cierto es que, sin replicar nada, se quedó mirando á Carlton con admiracion.

—Hablo de miss Laura Chesney, volvió á decir el médico. ¡Ah, capitan! concédamela usted. Seré para ella un buen marido: con ella seré pródigo de cuanto puede hacer á una mujer dichosa: cuidados, ternura... nada omitiré por conseguirlo.

nseguirlo. El capitan Chesney se preguntaba quién de los dos estaba loco.

dos estaba loco.

Que un médico de provincia concibiese el pensamiento de que podía hacer alianza cou la noble familia de los Chesney era tan inverosimil para el marino como si él mismo hubiese aspirado á la mano de una de las princesas reales.

rado a la mano de dira de las primeros.

El baston temblaba en su mano.

—¡Qué dice usted caballero? —preguntó apreundo los dientes. tando

-Señor, quiero á Laura Chesney como no he querido jamás. ¿Permite usted que sea mi

mujer? El capitan dió tremendos golpes con su bas-ton sobre la mesa y se desgañitaba llamando á Pompeyo.

El negro se presentó al momento, como si hu-

El negro se presentó al momento, como si hubiera estado detrás de la puerta.

—¿Está el señor enfermo?

—¿Enfermo?—gritó el Capitan enfurecido;—el enfermo es ese caballero, decia señalando á Cariton con el baston. Está loco, Pompeyo, loco de atar. Me habeis encerrado con un loco; cabadla fuera echadle fuera.

El pobre Pompeyo no sabía qué hacerse. No se atrevia á dudar de lo que decia su amo, y mi-raba, sin comprender nada, la faz impacible de Carlton en la plena posesion de sus facultades. Carlton se levantó con dignidad y dijo pausa-

damente:

damente:

—Capitan Cheeney, soy un caballero, y mi penicion debe ser ci la al ménos con buenas maneras. Tenga V. la bondad de contestarme de modo que yo lo entienda.

—Moriré antes que logre V. de mí otra contestacion. Usted está loco. Solo un loco puede soñar en una cosa semejante á la que V. á sangre fria me propone. ¿Sabe V. que mi hija es un Cheeney?

—Pues bien, yo soy un Chalton... Y si se examináran ambos nombres por el Colegio Heráldico, puede ser que el uno resultára igual ó superior al otro.

superior al otro.

superior ai otro,

-; Dios me lo perdone! — replicó consternado
el Capitan — Usted... V. es un mercader de drogas, uno que da medicinas, ¿y espera V. entrar
en la familia Chesney?

— Soy miembro del Colegio Real de Medici-

— Soy miembro dei Colegio Real de Medicina,—contestó Carlton

— Aunque compusiera V. solo toda la escuela,
se atreveria V. a levantar los ojos hasta mi hija, a no haber perdido el juicio? Vamos, pillastre,—dijo, dirigiéndose a Pompeyo,—loo hascomprendido que te he mandado echar a la calle
a ese hombre?

-La puerta está abierta, Doctor, - gritó

Pompeyo.

Carlton le apartó con un gesto.

Os he dicho, capitan Chesney, que amaba à vuestra hija. Os he dicho que mi posicion y mi fortura eran suficientes para justificar mi pretension. Reitero mi demanda. Quiere usted con-

tension. Reitero mi demanda. ¿Quiere usted con-cederme à su hija?
—¡No, por Júpiter!—gritó el capitan fuera de sl.—Jamás, entiéndalo usted. Oiga usted bien. Prefiero verla muerta antes que deshonrada por vuesaro contacto: ¡Casarse con usted Luars Chesney! Es preciso carecer de razon para figu-rarselo:

rarselo.

—¿Y qué haria usted si le dijese que su esperanza, su vida; estan ligadas à la mia?—contestó Carlton bajando la voz.

—¿Y qué haria usted si vo le dijese que es usted un miserable?—repuso fuera de si el capitan.—¿Cómo se atreve usted, por haber sido llamado à mi casa como médico, a hablarme de una de mis hijas? ¿Hace esto un caballero, un hombre de honor? Pompeyo, ¿qué haces, con mil diablos? ¿Por qué no me obedeces? ¿No te he dicho que echáras fuera à este ... à este individuo?

dividno?

Caricon se adelantó con resolucion hácia el capitan, y cruzándose de brazos, le dijo:

—Exertio está en los sagrados libros: «La mujer dejará a su padre y a su madre por seguir a su marido.» Una pregunta, y me marcho: si su hija de usted me ama y yo tengo una posicion decente, con qué derecho se opone usted a nuestro enlace.

—Con el derecho del más fuerte, caballero. (Con que derecho ha venido usted. A esta casa,

para, bajo el pretexto de cuidar al padre, llevarse á la hija? Váyase usted. Envie usted la cuenta en cuanto llegue á su casa, y no piense más en miss Laura Chesney.

—Más facil es decir que hacer, capitan Chesney,—contestó Carlton.

ney,—contesto Cariton.

—Ahora, negrito, á la puerta; se lo mando,
Den ustedes gracias á Dios de que hoy me sienta débil, porque, de lo contrario, vuestro pellejo
hubiera sabido cuánto cuesta irritar á un capitan de navio.

Carlton y Pompeyo estaba ya fuera, y felizmente para ellos, porque el capitan tiró el bas-

mente para ellos, porque el capitan tiró el bas-ton, que fué á dar contra la puerta, añadiendo una nueva abolladura al puño de oro (que ya tenia algunas), y cuyo origen podia atestiguar

Pompeyo.

Lucy, temblando, escuchaba detrás de la puerta. Habia ido al ruido, pero no se atrevia á entrar. Al salir Mr. Carlton rozó su brazo.

-¡Ah! cuénteme usted lo que ha pasado, dijo.—He oido el nombre de Laura. ¿Qué

Carlton, absorto en sus pensamientos, no hi-zo caso de Lucy y continuó su camino. No bien habia bajado dos escalones, reflexionó y se volvió atras.

vió atras.

—No se asuste usted, hija mia; he hecho una proposicion al capitan Chesney y se ha olvidado de los buenos modales al contestarme; todo se arreglará; puede usted decírselo de mi parte á Laura. Dispénseme usted si no he sido cortés con usted. No sabia lo que me pasaba.

Carlton salió de la cara, cruzó el jardin, é iba á abrir la verja exterior cuando se encontró cara á cara con Jane y Laura, que volvian.

Carlton les cerró el paso, y cogiendo el sombrero...

—¿Puedo, miss Laura, decir á usted, en par-ticular, dos palabras?—preguntó. Laura se puso muy colorada, y despues de un momento de indicision, se adelantaba hácia él, cuando Jane se interpuso entre ambos.

—Nada tiene usted que decir á miss Laura Chesney en particular, que no pueda decirse en voz alta, Mr. Carlton. No puedo acceder á su

Laura no podia ir ostensiblemente contra la Laura no podia ir ostensiblemente contra la voluntad de su hermana. Carlton lo comprendió saí, y tomó su partido. Dirigióse, pues, á Laura, sin ocuparse de que missi Chesney pudiese oirlos, y como si no estuviese delante.

—Acabo de hablar con el capitan Chesney. Le he pedido permitiera nuestro matrimonio, y ha recibido mi propuesta como si fuera un insulto. Nada ha querido oir, rehusando explicarme. Me ha tratado como no se trata á un capitale en contra como contra contra de contra como contra como contra contra de contra como contra contra

ballero; no puedo contar mas que con usted

Laura.
Esta prestaba la mayor atencion, siempre colorada, algo temerosa, pero contenta fondo.

—Roma no se edificó en un dia,—añadió Carlton.—Los ladrillos se pusieron sobre los ladrillos, las piedras sobre las piedras... El capitan me ha recibido mal; por usted se lo perdono; espero que el tiempo le ablandará. Mientras tanto, debemos hacer por vencer sus prevenciones venciones

-¿Le ha prohibido á usted que vuelva á casa?

—¿Le na pronindo a usted que vueiva a casar —preguntó Jane.
—Si; su hermana de usted y yo esperamos vencer su resistencia. Miss Chesney,—añadió, cogiendo la mano de Janes á pesar suyo,—no se oponga usted; no puedo renunciar á Laura.
—¡Dice usted que no me opongal—replicó Jane.—Al hablar de ese modo dá usted á encodor an missa para de la casa de la ca tender que mi hermana conviene con usted. ¿Es esto cierto?

-Lo es.-contestó Carlton.-No es amor de 

sistencia del Capitan?

—No,— centestó. Jane con resolucion. —
 Cuánta pena y qué grande me da oirle á V.
 hablar de vencer la resistencia de mi padrel Lo
 que piensa V. no se verificará nunca.

—Veo, dijo friamente Carlton, que V. tiene
 las mismas prevenciones contra mi que el Ca pitan. Miss Chesney, permitame V. que se lo
 diga: no me doy por vencido. Se lo repito en
 presencia de la que ha de ser mi esposa.

Despues, volviéndose á Laura,

—Querida mia,—y entoncés su voz tomó una
 expresion de exquisita ternura,—tenga V. con fianza en mí; es todo lo que pido. Yo la veré á
 V., no importa dónde, aunque sea en el camino,
 como hoy.

como hoy.

Y despues de saludar á las jóvenes, Carlton e marchó precipitadamente. Al mirarle alejarse, Jane tuvo el presenti-piento de grandes desgracias. Léjos estaba, sin mbargo, de imaginarse cuán terribles habian

## CAPITULO XVIII Otra vez la aparicion mis-teriosa

Una lucha horrible se trababa en el ánimo

de Laura.
¿Debia someterse ú oponerse á su padre? ¿Se guiris la linea recta del deber, acordándose d los principios en que se habia educado, ó dejariciandestinamente la casa paterna para casar se con Carlton ante un cura de aldea?

se con Carlton ante un cura de aldea?

En el mismo dia en que Carlton pidió su hija al capitan, éste la interrogó severamente. En su indagacion la reprendió con la mayor dureza, y terminó diciendole que no debia pensar mas en el médico.

Los términos despreciativos empleados por el Capitan contra Carlton tuvieran por efecto inmediato provocar en Laura una repulsión contra su padre. Este le aseguró que detestaba y despreciaba à Carlton, y que moriria ántes de admitir en su familia al pretencioso profesor.